



町の人□

- ★ 6月30日現在 (前月比)
 - 男 4,267人 (-1)
 - 女 4,375人 (+3)
 - 計 8,642人 (+2)
 - 世帯数 2,209 (-1)
- ★ 6月のうごき
 - 出生…3人 死亡…5人
 - 転入…17人 転出…13人

7月の納税

- 固定資産税……………第2期
- 国民健康保険税……………第4期
- 国民年金……………第4期
- 保育料……………7月分

今月の表紙

“ロマンモティエ”の街かどで…

姉妹都市ロマンモティエを訪れバスを降りるとすぐに子供たちが駆け寄ってきた。ジュネーブからやってきた、ハイキングの少年少女たち。中学生くらい。「どこから来たの?」「英語話せる?」「日本から?」と質問攻めになる。こちらも知っている限りの表現方法で答える。日本から持ってきた梅干し、キャンディー、5円玉などは、あっというまになくなった。静かな街かどでの一騒ぎは、緑の谷の小さな村での最初のできごとであった。



日曜診療

☑午前9時～正午
☑成人健康センター
(急患に限る)

心配ごと相談

☑毎週火曜日(午前10時～午後3時)
☑延命荘(☎95-2027)

行政相談

☑毎月第3火曜日(午前9時～正午)
☑延命荘

補聴器相談

☑毎週火曜日(午前10時～10時30分)
第2、4木曜日(午前10時～10時30分)
☑役場(☎95-3111)

交通事故相談

- 長岡相談所(長岡総合庁舎1階)
☎34-3111
月曜～金曜 午前9時～午後4時
土曜日は午前中
- 移動相談所
☑柏崎市役所
☑8月3日(水)、17日(水)

「はかり」の検査日

— 3年に1回 —

実施月日	8月4日(水)	8月5日(金)
受付時間	午前 9時から 11時30分	午前 9時から 11時30分
午後	1時から 2時30分	1時から 2時30分
検査場	小国町役場 庁舎裏車庫	上小国小学校 屋内体育館
検査実施の区域	小国町下地域	小国町上地域

この夏クールに安全運転

夏の交通事故防止運動が、7月21日(水)から8月20日(土)の1ヵ月間実施されます。

夏の暑さによる疲労、学校からの解放、帰省やレジャー交通の増加等による交通事故の多発が予想されます。

“急ぐとも守れスピード車間距離、をスローガンに、正しい交通ルールとマナーの実践で交通事故の防止に努めましょう。

—JR東日本塚山駅から—

お盆の帰省、夏休みの
ご旅行、指定券はお早めに
例年この時期は、大変な混雑を
いたします。乗車日が決まりましたら、お早めに指定券、往復乗車券のお申し込みを、“電話でOK”です。長岡駅・柏崎駅から乗車の切符も発売しております。
“海水浴・長岡祭り”に便利な増発列車を運転しますのでご利用ください。

[7月23日～8月9日 上り]
塚山 鯨波 笠島 米山
快速 8:50→9:22→9:29→9:34
[7月23日～8月9日 下り]
米山 笠島 鯨波 塚山
快速 15:17→15:22→15:28→15:50
“長岡祭り” 8月2・3日
長岡 塚山 柏崎
普通 21:47→22:07→22:31
お帰りは大変混み合いますので塚山駅から往復乗車券をお買い求めください。
JR東日本 塚山駅 ☎94-2203

し尿汲み取りの証紙の売りさばき所が変更になりました。
◎原小屋地区(7月1日より)
市川屋商店→フジヤ商店

編集室

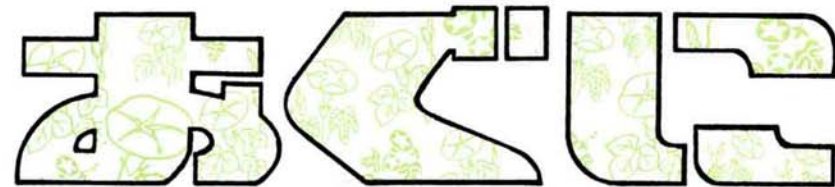
▶梅雨の晴れ間に時おり射す日ざしが日増しに強く感じられ、夏の風物詩—セミの声もちらほら聞こえてくる。夏はもうすぐだ▶その夏といっしょに立教大学野球部をはじめ、東京や新潟からたくさんの人たちがこたしもやって来る。盆地の関係で夏は少し暑いけど、緑の自然と静かな環境が魅力なのかもしれない。▶ステークハウスの建設により、緑の魅力がいっぱいの八石山麓の観光資源開発も、今始まろうとしている▶和牛と和紙と人の和の三つの和が緑の自然に溶けこんだ、またひとつの魅力が形成され、訪れる人たちへ小国の新しいイメージとして定着してゆくことを期待したい。

昭和63年7月15日発行(毎月15日発行)

発行 小国町役場(☎949-152) 新潟県刈羽郡小国町法坂七九三
企画編集 総務課庶務係 ☎0258(95)3111
印刷 小千谷市位下印刷

新潟県小国町

広報



スィスイレポート

緑の谷の小さな村を訪ねて—

□マンモティエ(姉妹都市)訪問記

2~5P

63予算
Vol.4

事業紹介 —足腰の強い町づくり—
*ステークハウス建設

6~7P

生活情報あれこれ

8~11P

Topics

まちの話題あれこれ

13P



“ロマンモティエ”の街かどで…

緑の谷の 小さな村を 訪ねて

小国町の姉妹都市(スイス) ロマンモティエ訪問記

6月18日から25日まで姉妹都市訪問の一員として、スイスのロマンモティエ村を訪ねることができた。私たちはこの小さな村で、温かい歓迎を受けた。これは、その訪問の記である。



緑の森にかこまれた小さな谷間に、ピーンと高くのびた教会の尖塔が見えた。「あっ、あれがロマンモティエだ!」、バスの中で歓声があがった。小国を出発して3日目、初めて「友だちの村。を見た瞬間の興奮は今でも記憶に鮮明だ。

3年前 姉妹都市に

小国町がこのロマンモティエと

姉妹都市になったのは、今からちょうど3年前の6月4日。小国和紙がとりもつ縁で誕生した小国芸術村のメンバーの一人、高田唐吉さん(全国労音事務局長)やソプラノ歌手ジュン・メンゲドートさん、スイス在住の日本人の方々から仲介の労をとっていただき盟約書を締結。子供たちの絵の交換や町を紹介するパンフレット、写

真、町旗などを送り、まずは自分たちの町の「自己紹介。から交流は始った。

いつかは人と人との交流を、との夢をもちつつ時は流れた。昨年、ロマンモティエをよく知っている紙芸術家のビビアン・フォンテーヌさんが小国和紙を学びに来町。これを機に小国からも、と話がすすみ、今回の訪問実現となった。

スイス最古の教会。5世紀に最初の修道院が建てられ、そこを基礎に現在の建物は10~11世紀に整えられた。ゴシック様式のポーチ、彩色鮮やかなステンドグラス、パイオルガンなど歴史を感じさせる。1973年からはプロテスタントとカトリックが合体した統一教会となっている。



今回、個人としての訪問メンバーは、フォンテーヌさんのホームスティ先の長谷川智弥子さんをはじめ、小国和紙生産組合の片桐三郎さん、姉妹都市締結当時の担当町職員、農協、商工会の職員、大工・建具屋さん、農家の方、新聞記者など全部で19名。

成田から空路10時間で夕陽のモ

スクワへ。翌日、スイスの都会チューリッヒへ。スイスと日本との時差は今、7時間。夏、太陽はいっこうに沈まない。午後10時頃まで外は明るい。

チューリッヒ空港では、ビトー・ベルチンさんの出迎えを受ける。この人は、スイス連邦工科大学建築科の助手で、8月には小国和紙を学びに小国に来る予定。



出迎えてくれたアムスタイン村長

翌朝、バスでロマンモティエに向うが、バスの運転手も現地ガイドも行ったことがない村だという。大丈夫かなと思いつつも地図を広げコースを選定する。ハイウェイで首都ベルンを経由、ヌシャテル湖の北側、ジュラ山脈のふもとを走る。バスで4時間。ハイウェイをはずれ、山道にさしかかったとき、ロマンモティエの案内看板が見えてきた。道を左に折れ急な石畳の坂を下ると、小さな谷間にひとときわ高い時計台、それを囲むような家並み、少しはなれて農家が点在、牧草地が広がっている。「絵ハガキで見た風景だ。ここがロマンモティエだ」

教会の前で私たちを迎えてくれたのは背の高いアムスタイン村長と書記のシューゲルさん。それに大使館の伊野武正さんであった。

山奥にひっそりと時を刻む村

山奥にひっそりと時を刻み続け

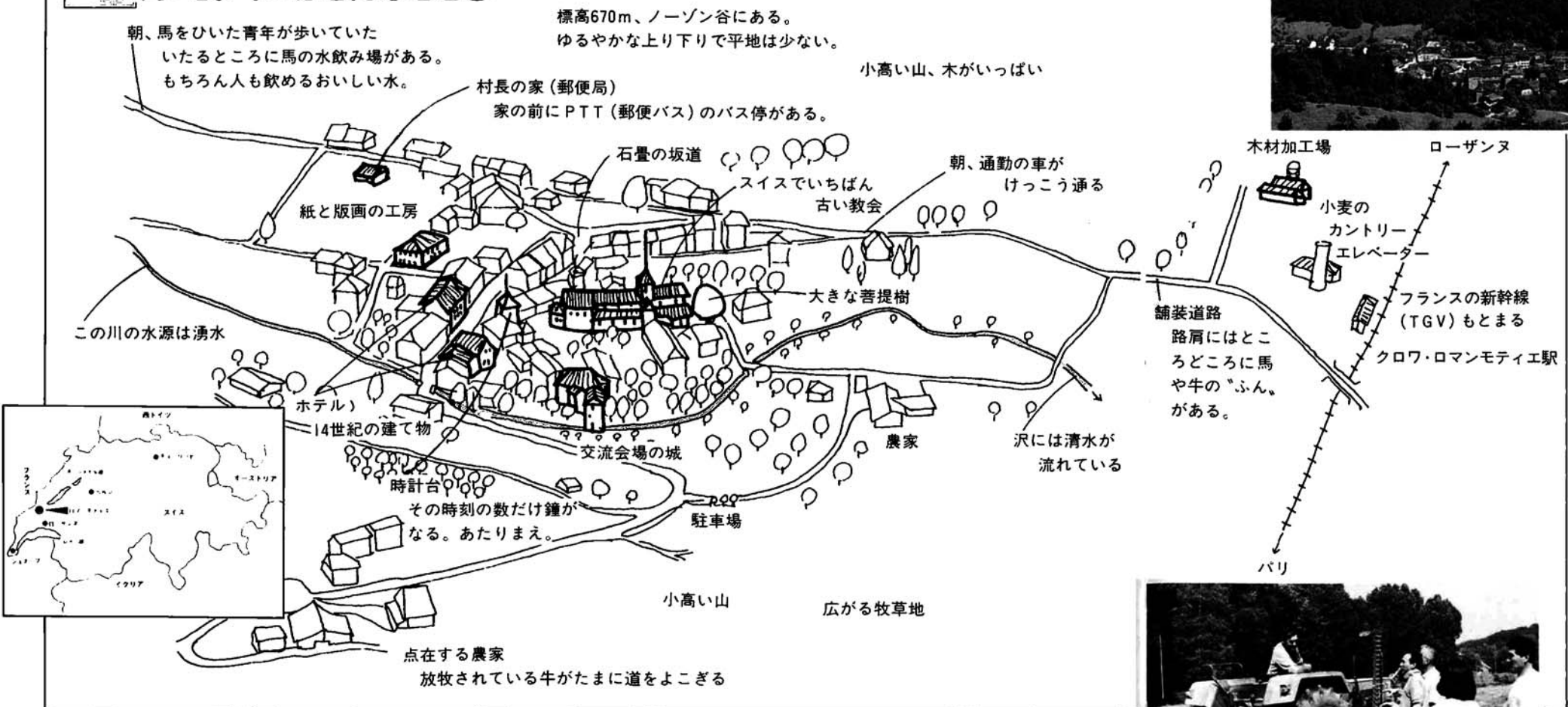
私たちの泊った宿。14世紀に建てられたものという。古いものを大切にする国らしく家具や内装は年代物。



てきた村。中世ヨーロッパのなごりを留めているそんな感じのするたたずまいである。時計台、石畳、水飲み場、石の塊のような教会、家々の窓辺に飾られたゼラニウムの赤い色がことに鮮やか。いまにも馬に乗った中世の騎士や僧衣の男が顔を出しそうなふんいきがある。想像していたより小さな村であった。人口は約350人。住宅区域

次ページへつづく

ロマンモティエはこんなところ



旅先で出会えた 小国にゆかりの みなさん

6月21日夕方、ジュネーブのホテルに小国町にゆかりのみなさんが集った。昨年小国にやって来たフォンテーヌさんはじめ、ジェーンさん、香高さん、伊野さん。大変お世話になりました。



▲ピビアン・フォンテーヌさんとご主人のジョー・フォンテーヌさん。
昨年小国にやってきたピビアンさん。ロマンモティエで再会できた。ご主人は彫刻家。ジュネーブの効外に住んでいる。



▼交流会場。

ロマンモティエの旗。剣は悪魔を追払う聖なる剣、サン・ポールの剣。鍵は、悪魔を閉じこめる聖人の鍵、サン・ピエールの鍵をあらわしている。

▶小国からのおみやげ。

和紙製品のハガキや花などの他、六角瓶、日本酒。参加者全員の寄せ書きも交換してきた。

となり外に出る。満天の星空に三日月が輝いていた。ひんやりとした風が心地よく、ロマンモティエの夜の空気を胸いっぱい吸いこんだ。

翌朝、散歩しながらいろんなことを思い出した。練習したのであろう、かたことの日本語をつかうおじさんがいたり、料理の味も私たちにあうように研究してくれたという。そんな村の人たちの好意がとともうれしくなってきた。

一日滞在しただけでこの村のすべてをわかったわけではもちろんない。もっと知りたいことや、知ってほしい小国のことがいっぱいあった。言葉は大切だ。心をかよいあわせ、お互いの文化を知るに

は、「小さなつきあい」を長く続けていくことが大切なのではないか。百聞は一見でもあるのだから。

ロマンモティエを後にバスは走り出した。いつまでも手を振る村の人たちをみて、よし、こんどまた会うことができたなら、もうひとつ多くの通じる言葉を覚えておこうと思いながら、力いっぱい手を振り返した。



▶伊野武正さん
姉妹都市締結や今回の訪問にあたり翻訳や通訳など大変お世話になった。大使館勤務。新潟県能生町出身。ジュネーブ在住。



◀ピーター・ベルチンさん(39歳)
スイス連邦工科大学建築科助手。4年前に茶室の研究で京都を訪れ和紙に興味をもつ。ことし8月に小国に来ることになり、小国芸術村で和紙をつかった作品の創作活動に入る。



▶ジェーン・メンゲドートさん
ソプラノ歌手。チューリッヒ在住。小国芸術村や国際交流について、はじめから大きいことを考えずに小さいことから続けることが大切と語っていた。来年また、小国に来たいとも。



▶ゴダーさん
小説家。交流会場になったお城の地主でもある。この建物には自分の事務所の他にじゅうたんなどの機織りや版画の工房もあり、学生などの宿泊施設もある。日本をはじめ各国の若い芸術家や学生の交流を希望している。ロマンモティエ在住。



▶香高可久子さん
父親が小国町太郎丸出身。国連機関の日本代表部勤務。ジュネーブ在住。



は300m×900mくらいという。アムスタイン村長は郵便局長と兼業。行政庁舎は建物の一室で、書記は5人というがそれぞれ兼業。住民の平均月収は約40万円。税金は年間40万円位とか。

午後、村長の案内で内装材を加工する木材工場、スイスで最も古い教会、版画と紙の工房を見せてもらった。

「チーズ・フォンデュ」で歓迎

夜、といっても外はまだ明るい。いよいよ交流会だ。村の有志の方々は、議会議長やお医者さん、時計職人、観光振興担当など約15

人。教会近くの会場は、昔の城を改造したという大きな石造りの広間。ペチカにはマキがくべられ赤々と燃え上がっている。壁には両町の旗が掲げられテーブルには村のご婦人たちが準備してくれたという「チーズ・フォンデュ」がならんでいる。

村の子供たちのかわいい歌声で開会。村長は「小国のみなさんようこそ。ロマンモティエでのよい思い出をつくってってください。こんど私たちが小国に行ったときにはよろしく。これからも長い交流を続けていきましょう。そのためにもお互いの言葉を勉強しまし

よう」とあいさつ。

団長から小国町長の親書が読み上げられ、メンバー紹介、プレゼント交換と続く。各テーブルにはチーズ・フォンデュのなべがかけられ、チーズの香りがただよう。料理を味わいながら、通訳の方を介していろんな質問がテーブルごとに行われている。「日本の着物がめずらしい」「町旗のマークの由来は?」「料理の食べ方は?」——

料理のあとダンスがはじまるころには会場も最高潮。日本での再会を約束しながらダンスを踊る手にも力がはいる。

「蛍の光」の大合唱でおひらき



◀チーズ・フォンデュ。
郷土料理で、チーズを白ワインで煮こみ、にんにく等の香辛料を加える。これをパンにつけて食べる。チーズの香りが相当きつい。

紙と版画の工房。
ここの版画に和紙が使われていた。残念ながら小国和紙ではなかった。日本から輸入しているもの。あの有名な版画家で昨年亡くなったピエール・オーベルさんもここで版画をつくっていたという。



木材加工場。スイスは緑を守るために、木の伐採にはうるさい。周囲に木はいっぱいあるが、この工場では木材を輸入し、加工して出荷している。「つが」材で内装用の板を加工している。



予算
63
年度

過疎防衛
地域活性化へ 足腰の強い町づくり...
一般会計 & 特別会計 総額46億円のつかいみち

事業
紹介
Vol.4

シリーズ4回目の今回は、先月末工事発注された地域バイタリティ育成事業についてスポットを当ててみました。

森林公園+小国芸術村+八石山=観光ゾーンの確立に向け、また今後の八石山麓資源の開発へと続く事業として注目されています。

観光と地域振興 その3

地域バイタリティ育成事業

個性あふれるふるさとづくりを目指し、和牛と和紙と人の和(三つの和)があるあなたと私のふるさとづくりをテーマに、今年度から2ヵ年間の予定でスタートした事業で、総事業費は1億220万円である。(この内、9千500万を10年償還無利子の自治振興資金を充当、残りは単独費)

車場等の整備で、予算は6千万円が計上されている。

自然・休養・レクリエーションゾーンの森林公園、芸術とふるさとの文化体験ゾーンの芸術村に八石和牛のステーキとふるさとグルメおよび自然体験ゾーンの八石山麓の三つを合わせ、一体的に機能させ都市との交流、地域特産の開発販売の拠点として整備し、観光ゾーンの拡大・充実を目指す。

小国町の最高峰八石山とその山麓に眠る資源を活かし自然体験、交流、特産品の開発、販売、提供の場を整備し、また若者の定住対策としておぐに運動公園のスポーツレクリエーションゾーンの整備が計画の概要である。

建設されるステーキハウス(P7図参照)は、鉄板葺木造2階建て床面積は約276㎡。内外装はログハウス調に仕上げる予定で、席数は60。他に、和室がある。

今年度は、八王子地区にステーキハウスの建設とその進入路や駐

(担当:企画課地域振興係)

他町村にみる地域バイタリティ育成事業

63年3月末現在、県内の市町村で地域バイタリティ育成事業に取り組んでいるのは、小国町を含め15市町

村である。下の表は、他町村の事業実績から抜粋してみたものです。

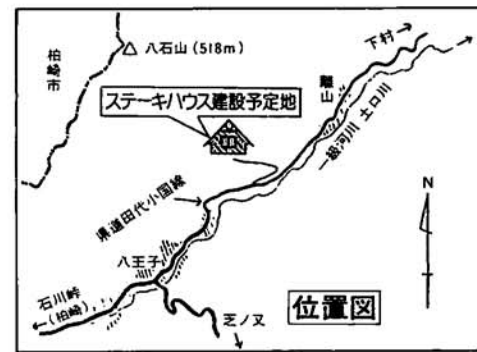
市町村名	実施期間	バイタリティ計画のためのテーマ	計画内容	事業内容
入 鹿 村	57~59	「若者の定住するふるさとづくり」 1.2・3運動の展開 1 就業者の10%増 2 若者の人口割合の20%増 3 工場就業者の30%増	若者定住条件としての就業の場の拡大、就業環境の改善を図るため若者就業センターを設置し、またスポーツとレクリエーションの場を確保し、地域に活力を与えるためミニ体育館を設置する。	若者就業センター 1棟(865.5㎡)(工場2社、駐車場) 横根バイタリティセンター 622.4㎡(工場、ミニ体育館)
妙高高原町	58~61	「流す汗、若者のつどうスポーツの町づくり」	ふれあい広場、総合運動公園の設置を行い、地域のスポーツ活動を通じてコミュニケーションを深め、若者の定住を図る。	ふれあい広場(テニスコート4面、ジョギング道920m) 総合運動公園 野球場、テニスコート、管理施設等 クラブハウス・ミニ公園等
大 和 町	59~62	「心の基盤整備」うるおいのあるまち大和町	地域住民の創造活動、生涯学習等の拠点としてカルチャーセンターを設置する。住民のふれあいの場として自由広場を整備する。これらの施設を利用し、各種創造活動を実施する。	カルチャーセンター 1,046㎡ 自由広場(8,000㎡)整備 うるおいのある町づくり事業



▲ステーキハウス建設予定地—八石山の懐で味わう和牛ステーキの味はまた格別なものだろう

八王子振興組合を設立予定

30年前までは200戸を越える戸数があった八王子集落。町の中でもとりわけ過疎化が進み、今では60戸余になっている。このような状況のもと、地域の資源(自然、八石和牛など)を活用して地域の活性化を図ろうと、八王子・離山・

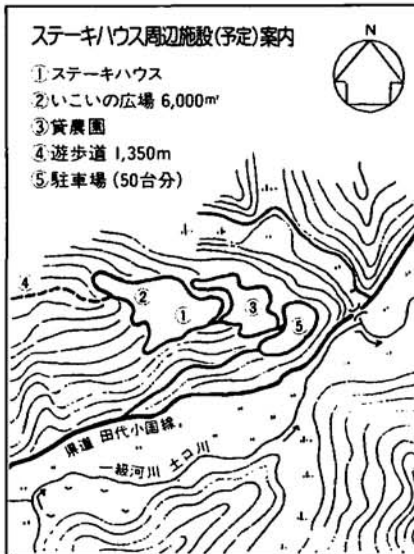


芝ノ又各集落の有志による八王子振興組合の設立準備が進められている。

地域バイタリティ育成事業—

特定地域(過疎、離島、特豪、準過疎:小国町は過疎と特豪指定)が、地域の特色を生かした独創的な総合施策で各種施設を設備、運営し、若者定住を目指した地域住民の自発的活力を育成する事業。

57年度から県の財政援助でスタート。事業実施期間3ヵ年、基準事業費の95%を自治振興資金で充当する(貸付限度9千500万円)。10年償還の期限つきであるが、無利子なので、実質約35%の補助事業に相当する。



ステーキハウス周辺施設(予定)案内

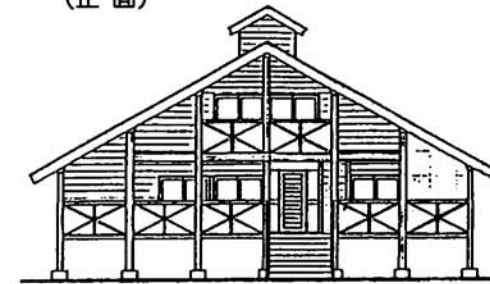
- ①ステーキハウス
- ②いこいの広場 6,000㎡
- ③貸農園
- ④遊歩道 1,350m
- ⑤駐車場(50台分)

64年度オープンを目指して!

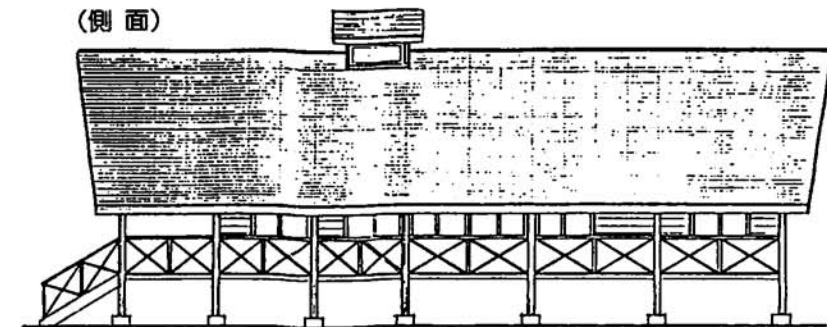
6月30日にステーキハウス建設工事の入札が行われ、平野・安沢建設共同企業体が4千750万円で落札、7月2日の臨時議会において契約承認が議決された。工期は120日間。10月にはログハウス調の2階建ての建物が姿を現す。営業開始は64年5月の予定。

〔立面図〕

(正面)



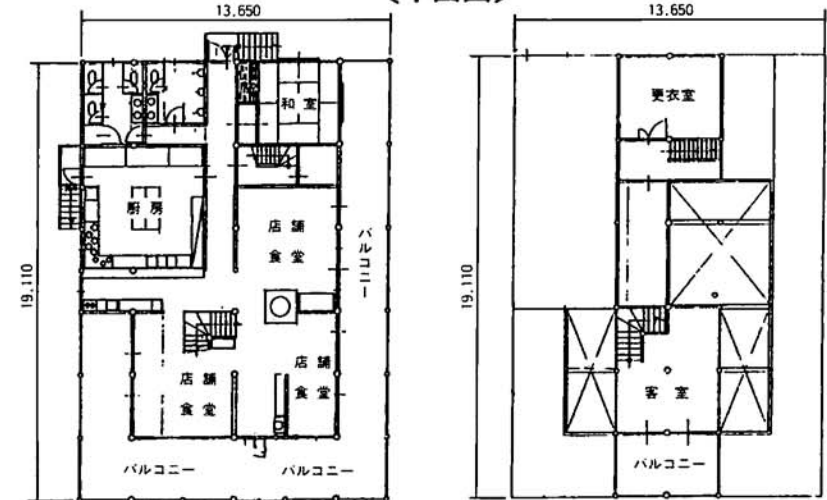
(側面)



(1F)

〔平面図〕

(2F)



★次号はシルバーアットホーム計画を紹介★

ふれあいさわやか“うるおいの新潟”にいがたふる里展

6月16日~21日、新潟伊勢丹6階催物場で県内38市町村が出展した「にいがたのふる里展」が開催され好評を博した。このふる里展は、にいがたの農山村と都市の交流事業実行委員会の主催で

こととして2回。小国から和紙や味噌、下ししいたけ、八石牛肉などを出品しました。また実行委員会では、ふるさとにいがたの秋まつり(9/23~25)のイベントも予定している。



投票日 8月7日(日)

小国町長選挙 小国町議会議員一般選挙

午前7時～午後6時

8月7日は任期満了に伴う小国町長選挙、小国町議会議員一般選挙の投票日です。忘れずに投票いたしましょう。

告示は8月2日、開票は8月7日即日開票で行われます。

■今回投票できる方……

- 基準日（8月1日）現在で、次の要件を満たす者
- 小国町に住所のある者
- 投票日現在で年齢満20年以上の者（昭和43年8月8日以前の出生者）
- 日本国民であること
- 引き続き3ヵ月以上の住所期間のある者（昭和63年5月1日以前の転入者）
- 選挙権停止中でない者

■投票は……

- 町長選挙は記号式投票になります。候補者名の上欄に○印のゴム印を押してください。なお、不在者投票は記名式です。
- 町議選挙は記名式投票です。候補者名を書いてください。

■不在者投票は……

投票日に旅行・出張・入院・出産等、仕事や病気などやむを得ない事情のため投票所へ行けない人は、投票日の前日までに不在者投票ができます。

- 期間は8月2日(火)～6日(土)の午前8時30分～午後5時。
- 印かんを持って役場へおいでください。
- 指定病院、施設などに入院中の方は病院長等に申し出れば、その病院で不在者投票ができます。

身体に重度の障害のある方には郵便投票の制度もあります。この制度による投票用紙等の請求は8月3日までです。

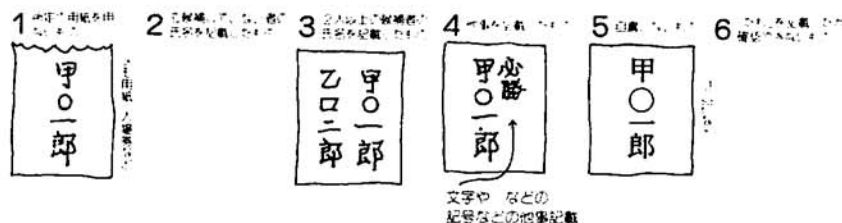
投票のできる場所

- 選挙人名簿に登録されている市町村の選挙管理委員会
- 現に滞在している市町村の選挙管理委員会（事前に手続きが必要です。）
- 指定病院、指定老人ホーム等（入院、入所中の人に限りです。）

投票は正しくはっきり書きましょう

記名式投票

せっかく投票された貴重な一票も、次のような投票は無効になります。



文字や記号などの他事記載

～町内就職で伸ばそう郷土の発展～

町内企業求人情報コーナー

[7月分]

事業所名	所在地	職種	規模	求人数	年齢	就業時間	賃金
㈱ダンハイテクノロジー ☎95-4100	法坂	工程管理用員 縫製スタッフ	93	男1 女2	17～28 17～38	8:00～17:00	150,000～ 101,000～
㈱旭産業 ☎95-3113	新町	組立工	29	女7	18～40	8:00～17:00	80,000～
越後製薬㈱小国工場 ☎95-2148	太郎丸	製造部員	60	女5 女10	18～40 18～45	8:00～17:00 9:00～16:00	96,000～101,000 時給480～520
小国技研共同施設利用組合 ☎95-3864	横沢	製造工 事務職	23	男2 女1	20～59 20～35	8:00～17:00	140,000～150,000 90,000～110,000
㈱山繁商店 ☎95-2172	法坂	ガリンスタンド店員	5	男1	18～30	8:00～17:30	120,000 ～150,000
㈱モード・ラ・ヴィル ☎95-4177	七日町	営業員・運転手 縫製工	10	男2 女5	30～40 18～45	8:00～17:00	200,000～350,000 88,000～150,000
鳴島工業㈱小国工場 ☎95-3122	七日町	板金溶接工 NC機械操作	13	男3 男1	25～40 20～30	8:00～17:00	140,000～200,000 130,000～180,000

■投票所は町内13カ所です

小国町各投票区投票所設置場所

投票区	投票所設置場所	左の投票所で投票する集落名
第1投票区	山野田公民館	山野田
第2投票区	三桶公民館	大貝、三桶
第3投票区	苔野島集落開発センター	苔野島
第4投票区	小栗山集落開発センター	小栗山
第5投票区	上小国小学校	原、森光、諏訪井
第6投票区	太郎丸集落開発センター	太郎丸、小国沢、上岩田
第7投票区	旧法末小学校	法末
第8投票区	中里体育館	檜沢、新町、相野原 二本柳、上谷内、猿橋
第9投票区	小国勤労者体育センター	法坂、桐沢、金沢 貫輪、上村、下村
第10投票区	武石公民館	押切、武石
第11投票区	上栗集落開発センター	七日町、上栗
第12投票区	小国町公民館八王子分館	八王子、芝ノ又
第13投票区	小国町公民館千谷沢分館	原小屋、千谷沢、鷲之島

知っていますか選挙の知識⑥

政治家や候補者などは「寄付すること」を禁止されています

政治家や候補者などが、その選挙区内の人にどのような理由であろうとも、また、選挙時に限らずいつでも、金銭や品物などを寄付することは法律で禁止されています。また、私たち有権者も寄付を求めたり、金品を受け取ったりすると法律違反になります。



育児休業制度のおすすめ

●育児休業制度とは

乳幼児をもつ女子労働者が希望した場合、一定の期間仕事を休んで育児に専念したあと、また職場にもどることができるようにする制度です。

労働省では、本制度が広く普及するよう、一定の要件を満たす育児休業制度を設けた事業主に対して育児休業奨励金を支給しています。
金額 中小企業 100万円

大企業 80万円

要件

- 子供たちが1歳に達するまでの間休業することができる育児休業制度を労働協約又は就業規則に定めていること。
- 育児休業制度を利用できる女子労働者の範囲を身分・職種により著しく限定していないこと。

申請

- 制度導入後初めて育児休業を利用した女子労働者（勤続1年以

学生などで寮、下宿などに居住する方の住所は「特段の事情」がない限り、その寮、下宿の所在地にあるとされています。

このため、現在大学生などで、小国を離れて居住しているが、住所登録が小国にされている方に、たとえ選挙の際に入場券が届けられても住所認定の誤りが発見されたときには、投票ができないこととなります。

正しい住所地に住民登録するように注意してください。

●特段の事情とは……

寮、下宿などと実家との距離が近く、実家などに配偶者があり、かつ管理すべき財産をもち、従って休暇以外などにもしばしば帰宅する必要もあり、またその事実もあるなどの状況が明らかなのです。

一住所認定の誤りは投票できません



上)が休業を開始した日から3ヵ月を経過した日から3ヵ月以内に婦人少年室に申請
詳しくは、新潟婦人少年室（〒951新潟市川岸町1-56 ☎025-266-0047）へお問い合わせください。

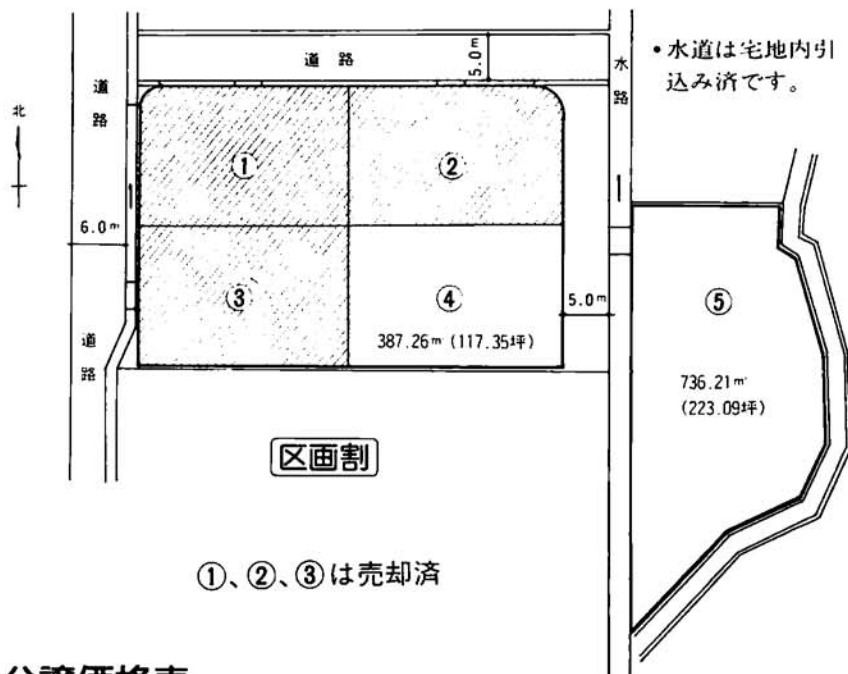
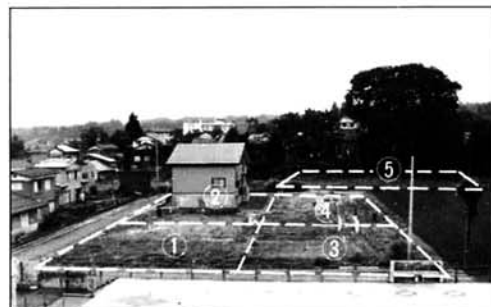


新町住宅団地 第④区画 第⑤区画 分譲中!

昭和60年7月、新町地内に造成しました住宅団地について、只今分譲申込みを受け付けています。分譲価格は、今回価格を下表のとおり引き下げました(※)。また、分納(3回まで)が可能で、住宅建設までの期間の制限を取り払い、

第⑤区画については住宅に限らず多目的使用が可能になるなど、分譲条件の一部を変更し募集しています。さらに第⑤区画における一部分譲についてもご相談に応じています。小国町に在住の方に限らず、

来住宅等お考えの方はこの機会にぜひご検討ください。詳しいことにつきましては、小国町役場企画課内、長岡地域土地開発公社小国事業所事務局まで、お問い合わせください。(☎0258-95-3111)



分譲価格表

区画番号	面積 (㎡)	単価 (円/㎡)	分譲価格
4	387.26㎡ (117.35坪)	10,000円/㎡ (33,000円/坪)	3,872,600円
5	736.21㎡ (223.09坪)	4,500円/㎡ (14,850円/坪)	分譲面積により決定します

(※)旧価格~(%)は引き下げ率
 第④区画...11,500円/㎡ (37,950円/坪) (約-13%)
 第⑤区画... 9,000円/㎡ (29,700円/坪) (-50%)

目指せ! 21世紀のエキスパート 昭和64年度県立新潟高等職業訓練校 訓練生募集!!

産業界は、経済変動や技術革新により体質が大きく変化しています。これら産業界の要望に応えるため、最新の設備で高度な技能、技術の教育訓練を実施しています。○応募資格...高卒または同等以上の学力を有する人(30歳以下原則) ○願書受付期間...昭和63年9月1

日から10月5日まで ○選考場所・日時 新潟高等職業訓練校 10月20日(木)午前9時 ○お問い合わせ先 新潟高等職業訓練校 新潟市鏡西1-11-1 ☎025(247)7361

募集訓練科	定員	訓練期間	入学時期
電子機器科	20名	1カ年	4月
電気施設科	30名	1カ年	4月
自動車整備科	25名	2カ年	4月
測量科	20名	1カ年	4月
合計	95名		

応募者区分	提出書類	提出方法
高等学校卒業予定者	入校願書 調査書(就職者用-応募書類その2)	高等学校長を通じ職業訓練校長へ提出
高等学校卒業生	入校願書・最終学校成績証明書 医師の身体検査書	最寄りの公共職業安定所長を通じ職業訓練校長へ提出

くらしと国保 №.37

Q 会社に勤めることになりましたが、続けて国保の保険料も払っています。これはどうなりますか。 A 同時に2つ以上の医療保険制度に加入することはできません。職場の健康保険は、就職すると同時に強制加入となりますので、国保の被保険者であるこ

とをやめなければなりません。 国保の喪失手続きをする際、従来の国保の保険証、印かんと、新しい職場の保険証を持っていかなければなりません。そうして、手続きがすめば国保の保険料はある一定期間内ならばさかのぼって返してもらえます。



世帯主の方は、必ず14日以内に届出してください。

Q お医者さんにかかることはほとんどないのですが、それでも保険料を納めなければならぬのでしょうか。 A 医療保険の制度を維持していくためには、国民のすべてが、なんらかの保険に加入していなければなりません。国保に加入することは任意加入ではなく、法律による強制加入です。 「お医者さんにかかったことがないから」といって、入らないわけにはいきません。この制度は、相互扶助という理念のあった制度だからです。 また、保険料を納めることは被保険者の義務となっています。国保事業を支障なく運営していく根幹は、被保険者の方々に納めていただく保険料にあります。保険料を納めていただかないと国保という制度は成り立ちません。

公害防止管理者資格 認定講習

講習の区分 水質関係第2種及び第4種
 講習日 昭和63年9月12日(月)~9月14日(水)
 講習会場 三条市体育文化センター
 仮申込受付 昭和63年7月11日(月)~7月30日(土)
 詳しくは、県環境保健部公害対策課管理係へ(☎025-285-5511)

公害防止管理者等 国家試験のおしらせ

昭和63年度の公害防止管理者等国家試験が次のとおり実施されます。受験願書の請求等詳しくは、保健所又は県庁公害対策課へ(1)受験案内・受験願書の配布期間 昭和63年7月1日~8月4日 (2)受験願書の受付期間 昭和63年7月1日~8月4日 (3)試験日 第1日 昭和63年7月25日(日) (騒音関係、大気関係、粉じん関係) 第2日 昭和63年10月2日(日) (主任管理者、振動関係、水質関係) (4)試験地 札幌市、仙台市、東京都、名古屋市、大阪市、広島市、高松市、福岡市、那覇市

くらしと年金

老齢基礎年金の請求は あせらず慎重に考えて

老齢基礎年金は、65歳から受給することになっていますが、希望により60歳から64歳までに繰上げて請求(受給)することができます。 この繰上げ請求は、年金を早く受給する代わりに、いろいろな制限があります。そのため、思いもよらぬ時に後悔することになりかねません。繰上げ請求は、取消ができませんので、よく考えてから請求しましょう。 繰上げ請求による制限は、次のとおりです。 ①年金額が一生減額されます 裁定請求した時の年齢によって、減額する率が決められており、それによって計算した減額年金が一生続きます。 ②厚生年金などの特別支給の年金が停止されます。 厚生年金や共済年金の加入期間が一年以上ある人は、

60歳から65歳になるまでの間は、特別支給の老齢厚生年金や老齢共済年金が受給できますが、老齢基礎年金を繰上げて受給すると、特別支給の年金が支給停止されます。 ③遺族年金が停止されます 厚生年金などの遺族年金を受給している人が、老齢基礎年金を繰上げて受給すると、65歳になるまで、遺族年金が支給停止されます。 ④障害基礎年金が受けられません 老齢基礎年金の繰上げ請求をした後に、ケガなどによって障害者になっても、障害基礎年金の裁定請求はできません。したがって、減額された老齢基礎年金をそのまま受給することになります。 ⑤寡婦年金の受給権が消滅します 夫の死亡により、60歳から65歳までの間に寡婦年金を受給している人が、老齢基礎年金を繰上げ請求すると、寡婦年金の受給する権利が消滅します。



おめでとうございます
22組のみなさん

- 山岸隆治・サヨさん (三桶)
- 五十嵐藤吉・フジ子さん (新町)
- 飯田伊勢男・イシさん (八王子)
- 市川定治・テルさん (原小屋)
- 高橋岳一郎・勝野さん (三桶)
- 増茂一郎・キイさん (橋沢)
- 片桐榮治・スメさん (小栗山)
- 佐藤茂作・ミヨさん (諏訪井)
- 松田源一・ヨシエさん (法坂)
- 大橋熊一・コトさん (武石)
- 田中文吾・リヤさん (森光)
- 小林常吉・ハナさん (七日町)
- 宮川重三郎・イマさん (原)
- 目黒雪峰・ナミ子さん (桐沢)
- 宮川市之十・ミサホさん (原)
- 保坂久作・チヨさん (森光)
- 早川幸松・トイさん (諏訪井)
- 笹崎辰栄・トミさん (諏訪井)
- 富沢民治・トメさん (三桶)
- 小林亀一・キイさん (七日町)
- 岩野俊逸・ミイさん (猿橋)
- 田中富次郎・ミキさん (上岩田)

6月24日、金婚式を迎えられた22組のご夫婦を延命荘にお招きし、小国町社会福祉協議会による合同金婚式が行なわれました。会長から褒状と記念品が贈られたあと、お祝いの席を囲んでお互い歓談に花を咲かせ、ボランティアの安沢総夫さん(新町)の唄や三味線の演奏に耳を傾けながら、楽しいひとときを過ごしました。

50金婚式おめでとうハイハイハイハイ

ことしも盛況!
スポーツ・文化夏季合宿

おぐに運動公園や中学校寄宿舎の遊休時利用によるスポーツ、文化夏季合宿が22日からスタートする。立教大学野球部をはじめ、5団体320名あまりがことし合宿予定である。

芸術村構想と合わせ、都市との交流を町づくりに生かそうと、ことしで3回目。合宿所になる若杉寮では、おばさんたちがそうじやふとん干しなど準備に余念がない。

夏季合宿のスケジュールは次のとおり。

- 新潟商経専門学校野球部 (20名) 7月22日～24日
- 県高等学校文化連盟(演劇150名) 7月29日～31日
- 立教大学野球部 (75名) 8月1日～13日
- 玉川大学野球部 (50名) 8月13日～19日
- 練馬三原台中学バレー部 (20名) 8月25日～29日

トビックス まちの話題あれこれ
浦島太郎のようですネ

30年ぶりに里帰り、家のまわりもすっかり変わって……と、今、浦島太郎の気持ちを味わっているのが、法坂の樋口信近さんの末弟で南米・パラグアイに住んでいる樋口覚(50歳)さん。

むこうで、スーパーを経営しているそうで、子供も大きくなったことだし、母親の元気なうちに、7月5日奥さんの博子さんと2人

でヒョッコリ里帰り。

「20歳で渡ったときは船で2ヵ月。今は飛行機で24時間位」「今でも家では日本語を使っています」「小国のごはんがおいしい」など話したいことがいっぱい。

今日は1ヵ月位の滞在とまで90歳になる母親のフイさんも大喜び。思いがけない、久々の対面に話はずんでいます。



前列向って右から、樋口覚さん、母親フイさん、奥さんの博子さん。後列右、樋口信近さん、奥さんの高子さん

映画「むらおこしにたちあがる過疎地(仮称)」
ロケ地調査で秋山監督(岩波映画)来町

映画「むらおこしにたちあがる過疎地(仮称)」の撮影候補地事例調査のため、(株)岩波映画製作所の秋山矜一(あきやまきょういち)監督が6月20日来町され、山野田の小国芸術村をはじめロケ地予定箇所を調査取材された。

この映画は財団法人過疎問題調査会の企画、製作で、過疎を逆手にとって地域の持つ魅力や特性を生かし、独自の発想とビジョンでむらおこしあるいは空家等の再利用による過疎地再生を果たした市町村の姿を全国的に紹介し、むらづ

くりの気運の醸成を図ろうとするものである。(全国で3地区)

秋山監督は、芸術村の3つの建物を観たあと、和牛の繁殖から肥育、直販まで一貫経営を確立している安沢牧場やステーキハウス建設予定地、小栗山和紙生産組合紙漉き場など視察、翌21日、真福寺や森林公園などを取材し帰京しました。

映画のロケは8月中旬頃の子定で、完成は来年3月の予定である。町では、この映画を映画の夕べ(P15参照)などを利用して上映、みなさんから観てもらおう計画である。



芸術村村長の切り絵作家西山三郎さんと牧野美三男山野田振興組合長から説明を受ける秋山監督(右)——芸術村会館で

8月10日は「道の日」



8月10日が「道の日」に選ばれた(昭和61年度から)理由は、①大正9年8月10日にわが国で最初の道路整備についての長期計画である第1次道路改良計画が実施された②「道路まもる月間」(8月1日～31日)の期間中であることなどから。

道路は、私たちの生活を豊かにするためには、欠くことのできない基本的施設ですが、欧米諸国と比べると2分の1以下の整備水準であり、まだまだ遅れています。(グラフ1、2参照)

「空気」のように、あまりに身近な存在であるため、その重要性が見過ごされがちな道路を、8月10日の「道の日」をきっかけにもう一度見直してみたいものですね。

119番
楽しい花火を!

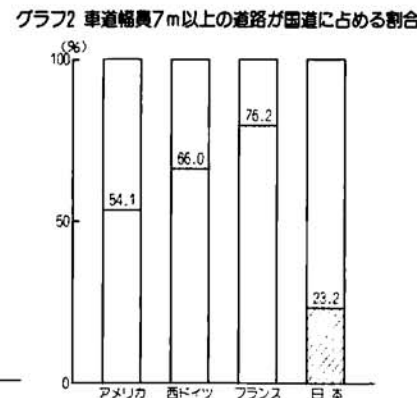
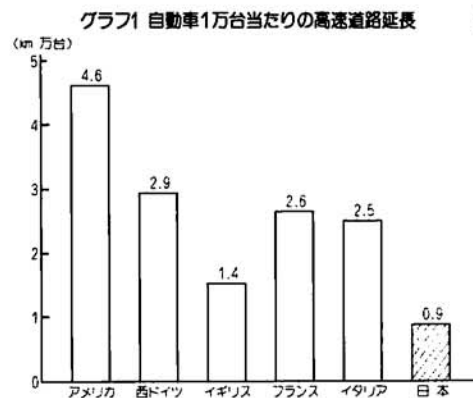
夏の夜の風物詩として楽しまれていた花火の季節となりました。「おもちゃ花火」も、正しい扱い方をしないと、火災ややけどなどの事故を起こすことにもなります。花火を楽しむときは、次のことに注意しましょう。

- 安全な場所を選びましょう。
- ▷ 周囲に紙くず、枯草、立木など燃えやすい物がない場所
- ▷ 建物から離れた場所
- 次のような気象のときは、花火を止めましょう。
- ▷ 火災警報や乾燥注意報などが出されているとき
- ▷ 風が強いと感じられるとき

- 花火をする時は、必ず大人が付き添いましょう。
- 花火をする時は、注意書をよく読んでからしましょう。
- 花火をほくしたり、数本まとめて火をつけたりすることはやめましょう。
- 水の入ったバケツを準備しましょう。
- ▷ 点火に使ったマッチの燃えかすや花火の燃えがらは、必ずその中に入れて完全に消火しましょう。



火の用心



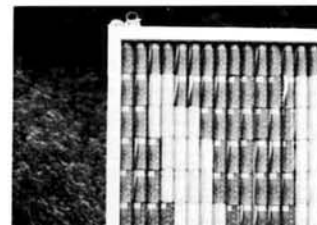
ことしの看板はちょっと労作
ご存知でした? 空き缶でできていたなんて

昨年夏、柏崎地域消防本部小国分遣所(太田晃所長)が「火の用心」らしくないユニークな手づくり看板を製作、設置して話題になりましたが、ことし第2弾として発表(?)したのが下の写真でわかるように空き缶でできた看板。桐沢地内、国道404号線脇の小高い所に掲げられている。

文字の部分はコココーラの赤、

地はポカリスエットの青になっていて、空き缶は昨年の秋から集め始め、足りない分は隊員たちのお腹の協力で数を揃えたとか。

看板1枚の大きさは160cm真四角で、縦12本横29本の計348本でできている。使用した空き缶はコココーラ486本、ポカリスエット906本の全部で1,392本。車を停めて、じっくり観てみる価値は十分ある労作です。



道路からだよくわからないが、近くに寄ってみると…まちがもなく「空き缶」



おぐに荘盆おどり

日時: 8月6日(土) 夜8時～9時
場所: おぐに荘駐車場
協力: 新町十五日会
(マイクロバス運行)

【迎え…夜7時45分
中里郵便局前
送り…おどり終了次第
※ジュースを用意して多数のご来荘をお待ちしております。
※雨天中止



昨年も盛況! ことしもお待ちしております

63年度 柏崎地区高等学校 生活指導申し合わせ事項

- 外出時間等**
夜間の外出時間は午後9時までとし、外泊は禁止しています。
 - アルバイト**
なるべくしないように指導していますが、やむを得ない事情がある場合は、クラス担任と保護者との話し合いの上で許可することにしています。
(ア) 禁止する職種は、ボート番、水泳監視員、道路・河川工事(高柳分校は除く)、バイクまたは自転車に乗っての勤務、スナック、喫茶店、その他酒類を提供する店での勤務。なお、これらの禁止職種は最低限の申し合わせ事項です。
 - 出入り禁止場所**
ナイトショー、成人映画上映館、パチンコ店、マージャン荘、ビリヤード場、ダンスパーティー、スナック、ディスコ、ゲームセンター等。
 - 交通関係**
使用するバイクは50cc以下のものとし、バイクの二人乗り、貸し借りは禁止しています。
 - 旅行等**
(イ) 勤務日数は連続して7日以上勤務してはならない。勤務日数の合計は15日以内とします。
(ウ) 勤務時間は午後6時以降の夜間勤務、泊り込み勤務は禁止しています。
 - 同窓会等**
出身中学校以外では行わないことにしています。会場校には事前に使用許可を得ることにしています。
- 旅行をする場合(登山、キャンプ、サイクリング、モーターツーリングを含む)必ず事前に計画を学校に提出し、指導を受けることにしています。

＝柏崎地区高等学校 生活指導申し合わせ事項参加校＝
柏崎高校、柏崎高校定時制、柏崎高校小国分校、柏崎常盤高校、柏崎農業高校、柏崎農業高校高柳分校、柏崎工業高校、柏崎商業高校、西越高校、産大付属高校

柏崎地区高等学校生活指導連絡協議会

お知らせ……教育委員会から ☎95-3111

◆ナイトウォークあるけあるけ大会◆ ◆第25回町民野球大会◆

日 時 7月23日(土) 夜7時から
就業改善センター前駐車場集合
ファミリーコース 6km
チャレンジコース 12km
完歩証授与
参加申し込みは7月20日(木)まで

日 時 8月15日(月) (雨天中止)
場 所 おぐに運動公園
打合せ会 8月8日(日) 午後8時から
就業改善センター
参加料 1,500円(打合せ会に持参ください)

◆申込み期限を8月1日(日)までとしますので、忘れずに野球協会事務局(役場内☎95-3111 牧野克己・米山力)まで申し込んでください。

◆プール開放◆

次のとおりプールの一般開放を行なう予定です。

- 場所 新町町民プール(中央公民館前)
- 期間及び時間
* 7月24日(日)～8月21日(日)
(ただし、8月13日は禁止)
* 平日及び土曜日 午後3時～6時
* 日曜日 午後1時～6時

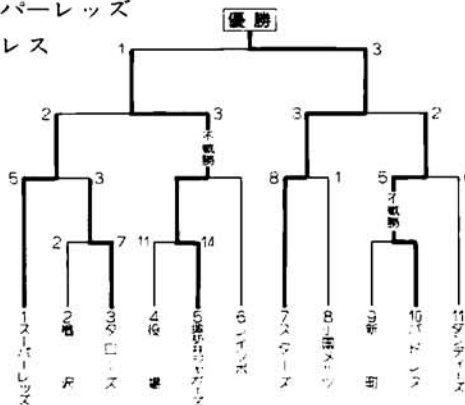


※無断でプールに入ったり、夕涼み、夜遊び等の場所にしないでください。

大会の結果 ★第11回会長杯争奪野球大会

(6月19日 おぐに運動公園 参加11チーム)

- 優 勝…スターズ
準優勝…諏訪井ジャガーズ
3 位…スーパーレッズ
パドレス



みんなの伝言板…!

サマーフェスティバル発起人会よりおしらせ

第4回サマーフェスティバルを8月14日(日)に実施する予定です。

今年はいかだやボートで浜海川を下るイベントや、わが町一番種目、交流会(ピヤガーデン)を計画しています。

そこで、この企画に賛同される方、興味のある方、一緒に仲間になり参加しませんか。

詳しい内容は、後日全戸配布されるチラシをお読みください。

問合せは、教育委員会内フェスティバル発起人会事務局(95-3111)

11)まで電話一本ください。



昨年のサマーフェスティバル
「コーラ早飲み競技」の一場面

- 発起人 中村 雅巳
大橋 鉄栄
藤田 勉
富沢 聡

このコーナーは、開放ページです。使い方は自由。あなたの原稿(B5版ヨコ)をその

まま掲載します。写真もOK。グループやサークルの紹介・募集などにどうぞ!

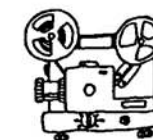
申し込みは毎月末まで。詳しくは広報係まで。

☎95-3111

さわやか君 西村 宗



映画の夕べのおしらせ



☐8月5日(金)
午後8時～9時30分
☑農村環境改善センター

〈上映するもの〉

- ◎劇映画
*まぼろしの4番バッター(49分)
- ◎アニメーション
*こぎつねコンとこだぬきポン(21分)
*金色のあしあと(11分)

毎月5日

俳句教室

(兼題 うつき・早苗)

6月の作品

- *暮れてなほ 卯の花明り 峡に住み 田中ミイ(相野原)
- *尼寺に タベの鉦や 花うつき 北原テイ(太郎丸)
- *荒れ果てし 沢田彩どり 谷うつき 佐々木ヨシ(猿橋)
- *早苗ぶり 後の行事は 多し予定表 山口清作(金沢)
- *さなぶりの 乳香子母と おれば笑む 片桐金四郎(小栗山)